

Fall for Great Souls

2019NTT



經典新繹
親炙大師



10/4 Fri. 17:00
10/6 Sun. 15:00
10/10 Thu. 15:00
大劇院 Grand Theater

西班牙拉夫拉前衛劇團×呂紹嘉 | 國家交響樂團
華格納歌劇《諸神黃昏》

La Fura dels Baus×Shao-Chia LÜ | National Symphony Orchestra
Götterdämmerung

歌劇院「指環四年計畫」最終部《諸神黃昏》，由西班牙拉夫拉前衛劇團極富科技感與未來感的奇幻視覺，與呂紹嘉領導的國家交響樂團，聯手打造一場華麗的視聽盛宴。今年十月，《指環》最終回磅礴登場，熊熊大火解除指環的詛咒，諸神之間的愛慾情仇灰飛煙滅，諸神末日將迎來新的曙光！

As part of NTT's 4-year program of The Ring cycle, the opera features the stage director Carlos Padrisa, the cutting edge theater La Fura dels Baus, the National Symphony Orchestra, conducted by Maestro Shao-Chia LÜ, Tonghai University Choir, and the world's leading dramatic singers are all performed in this tale.



10/19 Sat. 14:30
10/20 Sun. 14:30
中劇院 Playhouse

巴黎北方劇院《為什麼？》

Théâtre des Bouffes du Nord Why?

劇場是一種危險的武器，就像無法對她開玩笑的女巫。劇場大師彼得·布魯克不斷提出他對劇場的質問與實踐，繼2009年臺北藝術節演出《何以如是》，這次透過作品走進俄國現代戲劇改革家梅耶荷德的警告之中，開啟與觀眾對話的戲劇空間，逼得觀眾不得不思考。「劇場本質究竟是什麼？」是彼得·布魯克不斷探問、追尋的主題。

Why theater? What's it for? What is it about? We will take these questions, and many others, with us on a journey dramatic and joyful. We will discover that we are not alone, that many great practitioners of theater have been inspired by them. This is Why we do Why. The 3 actors, Kathryn Hunter, Hayley Carmichael and Marcello Magni, will unfold for us this very human story, both dramatic and comic.



11/16 Sat. 19:30
大劇院 Grand Theater

帕佛·賈維與阿姆斯特丹皇家大會堂管絃樂團
Paavo Järvi & Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam

英國《留聲機》雜誌評選為全球十大交響樂團之一的阿姆斯特丹皇家大會堂管絃樂團，音色深邃尊貴，能創造獨特氣氛，讓聽眾置身非凡境界。全球頂尖交響樂團首登臺中，將由指揮大師帕佛·賈維領軍，與當今最活躍的德國鋼琴家之一拉爾斯·沃格特同台獻藝，詮釋德系經典曲目！

The Royal Concertgebouw Orchestra (RCO), the most prestigious and long-lasting symphony orchestra in the Netherlands, will make its debut in NTT this November. Led by conductor Paavo Järvi and featuring German pianist Lars Vogt, the RCO will present a classical program consisting of German masterpieces to the audience.



11/30 Sat. 14:30
12/1 Sun. 14:30
中劇院 Playhouse

雅克普·奧勒伯劇團《一主二僕》
Jakop Ahlbom Company Lebensraum

歐洲劇場全才導演雅克普·奧勒伯致敬黑白默片先驅巴斯特·基頓之作，在機關重重的公寓空間裡，兩個男人與機器女僕之間微妙的關係逐漸失控，人與人、人與空間的界線在哪？默片時代的黑白印象，詼諧風趣的現場演奏，在幽默敘事及細膩肢體之間展現完美平衡，超越想像的極致荒誕滑稽，一部超現實魅力的黑色喜劇。

Two men live together in a tiny room. To compensate for the absence of a woman, the pair creates a mechanical cleaning lady. But it soon becomes clear that she has no intention of quietly going about her chores... Lebensraum is inspired by slapstick and physical comedy works of Buster Keaton from the 1920s. Live music will be accompanied by the band Alamo Race Track.



10/19 Sat. 14:30 青英版
10/20 Sun. 14:30 經典版
大劇院 Grand Theater

國光劇團×簡文彬 | 長榮交響樂團《快雪時晴》

GuoGuang Opera Company×
CHIEN Wen-pin | Evergreen Symphony Orchestra
Sunlight after Snowfall

從故宮鎮館之寶—王羲之書帖《快雪時晴帖》啟動，展開東西方文化藝術的相遇，國光劇團首度與長榮交響樂團攜手合作，跨越時空的千載寄語，來自靈魂深處的詰問。原鄉？他鄉？何處是故鄉？筆墨交織，灑落一方素綢；紙短情長，道盡飄零浮萍最深的想望。2007年臺北國家劇院驚艷首演、2019年臺中國家歌劇院感動再現。

The play Sunlight after Snowfall begins with WANG Xi-zhi's 24-word calligraphic letter to ZHANG Rung, a priceless item housed in the National Palace Museum, Taipei. However brief, it's a timeless prelude to life decisions on survival during wartime and diaspora.



10/26 Sat. 17:00
10/27 Sun. 17:00
中劇院 Playhouse

阿喀郎·汗舞團《陌生人》

Akram Khan Company XENOS

享譽全球編舞家、舞壇最傳奇說書人阿喀郎·汗，個人最後長篇獨舞之作。取材自一次大戰印度傭兵的史實檔案，刻劃一位印度舞者的靈巧身體如何成為戰爭武器，呈現人的美與恐怖。阿喀郎·汗的肢體游移於北印度傳統卡達克 (Kathak) 舞蹈與現代舞之間，掙扎的孤寂舞影與現場演奏音樂，融合悲楚與精緻美麗，訴說對戰爭與人性的反思。

Akram Khan's much anticipated new opus, XENOS, marks his last performances as a dancer in a full-length solo piece, drawing on the archival traces left by some of more than a million Indian soldiers who fought for the British Empire and experienced the slaughter on an industrial scale on its many fronts. XENOS is a lament for the body in war, and a memento mori for our own times of violent estrangement from one another and our world.

回溯 映照 有時只需 看見



11/9 Sat. 14:30 19:30
11/10 Sun. 14:30
小劇場 Black Box

同黨劇團《白色說書人》
The Party Theater Company White Storyteller

以戒嚴時期的歷史傷痕為背景，刻畫出大時代小人物的自私與愛恨。由跨界導演戴君鳳、金鐘編劇詹傑、資深演員邱安忱與布袋戲操偶師吳榮昌、黃武山共同呈現，結合獨腳戲、布袋戲、剪紙、紙紮藝術、光影等元素，並將日常生活物件轉換成布袋戲的展演舞台，演員邱安忱一人分飾七角，與戲偶同台，人與偶的情感羈絆處處可見。

This play, with actor CHIU An-chen playing seven roles, depicts sentiments and helplessness of ordinary folks during the period of Martial Law in Taiwan. Elements of one-man show, puppetry, paper cut, and shadow art are all-in-one.



9/28 Sat. 14:30
9/29 Sun. 14:30
中劇院 Playhouse

臺灣舞蹈空間×日本島崎徹《舞力》

Dance Forum Taipei×Toru Shimazaki Dance Force

舞蹈空間舞團30周年節目呈現日本當代大勢編舞家島崎徹的三支品味佳作，以流暢肢體搭配音樂營造出極致美感。

Founded in 1989, Dance Forum Taipei has served as an open platform to connect choreographers and dancers. Its productions showcase diversity of dance and shape an unimaginable dancescape. Featuring Japanese choreographer Toru Shimazaki, the troupe will stage Dance Force to present poetic beauty.



10/26 Sat. 14:00
10/27 Sun. 14:00
大劇院 Grand Theater

雲門舞集 陶身體劇場

林懷民《秋水》陶冶《12》鄭宗龍《乘法》
EXCHANGE

A collaboration between Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan and TAO Dance Theater

林懷民退休前為雲門策劃的最後一檔節目，開展新局，令人興奮，引人遐想：雲門舞集及陶身體劇場，交換編舞家，同台演出。

鄭宗龍為陶身體舞者編作《乘法》，陶冶為雲門舞者創作《12》，以及林懷民為雲門資深舞者編創的《秋水》。三位國際級編舞家，兩大超級舞團聯手，激盪出無限加乘的震撼，絕對不能錯過！

In addition to presenting his last program before retirement, Autumn River, LIN Hwai-min invited two choreographers—TAO Ye, Artistic Director of TAO Dance Theater, and CHENG Tsung-lung, LIN's successor—to choreograph for each's troupes in EXCHANGE. TAO's 12 will be staged by Cloud Gate dancers and CHENG's Multiplication by TAO dancers. LIN's Autumn River will be performed by senior Cloud Gate dancers.



11/1 Fri. 19:30
11/2 Sat. 14:30
中劇院 Playhouse

張艾嘉×嚴俊傑《囁魅》

Sylvia CHANG×YEN Chun-chieh Before the Sunrise

以鬼魅怪談為主軸，結合朗誦與演奏、聲響與視覺效果的演出中，不但能聽到魔性奇幻又刻骨銳心的經典名作，還能感受人聲表現的豐富多姿以及鋼琴炫技的繽紛燦爛。張艾嘉與嚴俊傑超華麗鑽石演出陣容，加上精心打造的舞台動態投影，完全沒距離的中文呈現，這是愛情與靈異的文學音樂節，一期一會，絕對不容錯過的難得演出！

Integrating recitation, live performance, acoustic with visual effects, the show not only presents magical and unforgettable classic music masterpiece, but also boasts variation of human voices and dazzling piano skills. Specially featuring Sylvia CHANG and YEN Chun-chieh, and leveraging carefully-designed dynamic projections on stage, the concert is going to send chills down your spine and pull at your heart strings at the same time.



12/21 Sat. 14:30
12/22 Sun. 14:30
大劇院 Grand Theater

唐美雲歌仔戲團《月夜情愁》

Tang Mei Yun Taiwanese Opera Company

Romancing in the Moonlight

《月夜情愁》圍繞著一段發生於1940年代的戲曲戰爭，係由邱坤良教授編導，集結唐美雲歌仔戲團與各領域金獎演員聯合演繹，精彩呈現北皮西與福路兩派的正統之爭，以及戲班子弟糾葛的感情世界。鑽石級的卡司陣容將帶領觀眾重回臺灣歌仔戲的興盛時光，忠實還原連鎖劇、劍光特效與吊鋼絲等表演型態，2019重磅加演！

Set in Yilan of the 1940s, two of Beiguan music schools, Fu-lu and Xi-pi, hold a grudge against each other over some trivial matter. YAN Yi-lang, the son of the leader of Fu-lu, falls in love with LIN Juan-juan, the daughter of the leader of Xi-pi. When YAN returns home from Japan, the couple is forced to face the vicious fighting between the two Schools.



